

Euroopa Kohtu (teine koda) 4. mai 2017. aasta otsus (Augstākā tiesa eelotsusetaotlus – Läti) – Valsts policijas Rīgas reģiona pārvaldes Kārtības policijas pārvalde versus Rīgas pašvaldības SIA „Rīgas satiksme“

(Kohtuasi C-13/16) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Direktiiv 95/46/EÜ — Artikli 7 punkt f — Isikuandmed — Isikuandmete töötlemise seaduslikkuse tingimused — Mõiste „vajalikkus kolmanda isiku õigustatud huvide elluviimiseks“ — Liiklusõnnetuse põhjustanud isiku suhtes kohtusse nõude esitamiseks vajalike isikuandmete avalikustamise taotlus — Vastutava töötaja kohustus niisugune taotlus rahuldada — Puudumine)

(2017/C 213/10)

Kohtumenetluse keel: läti

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Augstākā tiesa

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Valsts policijas Rīgas reģiona pārvaldes Kārtības policijas pārvalde

Kostja: Rīgas pašvaldības SIA „Rīgas satiksme“

Resolutsioon

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. oktoobri 1995. aasta direktiivi 95/46/EÜ üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise kohta artikli 7 punkti f tuleb tõlgendada nii, et selles ei ole kehtestatud kohustust avalikustada kolmandale isikule isikuandmeid, mis võimaldavad kolmandal isikul esitada tsiviilkohtusse nõude kahju hüvitamiseks, mille tekitab andmekaitsesubjekt. Direktiivi artikli 7 punktiga f ei ole siiski vastuolus see, kui andmed avalikustatakse riigisisese õiguse alusel.

⁽¹⁾ ELT C 111, 29.3.2016.

Euroopa Kohtu (esimene koda) 4. mai 2017. aasta otsus (Cour de cassation'i eelotsusetaotlus – Prantsusmaa) – Oussama El Dakkak, Intercontinental SARL versus Administration des douanes et droits indirects

(Kohtuasi C-17/16) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Määrus (EÜ) nr 1889/2005 — Euroopa Liitu sisse toodava või liidust välja viidava sularaha kontrollimine — Artikli 3 lõige 1 — Liitu sisenev või liidust lahkuv füüsiline isik — Deklareerimiskohustus — Liikmesriigi lennujaama rahvusvahelise transiidi ala)

(2017/C 213/11)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Cour de cassation

Põhikohtuasja pooled

Hagejad: Oussama El Dakkak, Intercontinental SARL

Kostja: Administration des douanes et droits indirects (tolli- ja kaudsete maksude amet)

Resolutsioon

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. oktoobri 2005. aasta määrust (EÜ) nr 1889/2005 ühendusse sisse toodava või ühendusest välja viidava sularaha kontrollimise kohta artikli 3 lõiget 1 tuleb tõlgendada nii, et selles sättes ette nähtud deklareerimiskohustus kehtib liikmesriigi lennujaama rahvusvahelise transiidi alal.

⁽¹⁾ ELT C 90, 7.3.2016.

Euroopa Kohtu (teine koda) 4. mai 2017. aasta otsus (Landgericht Stralsund'i eelotsusetaotlus – Saksamaa) – HanseYachts AG versus Port D'Hiver Yachting SARL, Société Maritime Côte D'Azur, Compagnie Generali IARD SA

(Kohtuasi C-29/16) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Õigusalane koostöö tsiviilasjades — Määrus (EÜ) nr 44/2001 — Artikkel 27 — Lis pendens — Kohus, kuhu esimesena pöörduti — Artikli 30 punkt 1 — Mõiste „menetluse algatamist käsitlev dokument“ või sellega „võrdväärne dokument“ — Kohtuekspertiisitaotlus enne igasugust kohtumenetlust tõendite säilitamiseks või kogumiseks faktiliste asjaolude kohta, mis võivad olla järgneva hagimenetluse aluseks)

(2017/C 213/12)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Landgericht Stralsund

Põhikohtuasja pooled

Hageja: HanseYachts AG

Kostjad: Port D'Hiver Yachting SARL, Société Maritime Côte D'Azur, Compagnie Generali IARD SA

Resolutsioon

Nõukogu 22. detsembri 2000. aasta määruse (EÜ) nr 44/2001 kohtualluvuse ja kohtuotsuste täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades (EÜT 2001, L 12, lk 1; ELT eriväljaanne 19/04, lk 42) artikli 27 lõiget 1 ja artikli 30 punkti 1 tuleb tõlgendada nii, et lis pendens'i juhtumil ei saa pidada aega, mil esitati taotlus menetluse algatamiseks enne igasugust kohtumenetlust menetlustoimingu tegemiseks, selleks ajaks, mil artikli 30 punkti 1 tähenduses loetakse „menetlus alustatuks“ kohtus, mis arutab asja selle menetlustoimingu tulemusel samas liikmesriigis hiljem esitatud sisulise nõude alusel.

⁽¹⁾ ELT C 136, 18.4.2016.

Euroopa Kohtu (kaheksas koda) 4. mai 2017. aasta otsus (Korkein hallinto-oikeus'e eelotsusetaotlus – Soome) – Menetlus, mille algatamist taotles A Oy

(Kohtuasi C-33/16) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Maksustamine — Käibemaks — Direktiiv 2006/112/EÜ — Artikli 148 punkt d — Maksuvabastus — Niisuguste teenuste osutamine, mis on otseselt vajalikud seoses avamerel navigeerimiseks kasutatavate merelaevade ja nende lastiga — Lasti tõstmine, mida teostab vahendaja nimel alltöövõtja)

(2017/C 213/13)

Kohtumenetluse keel: soome

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Korkein hallinto-oikeus